

# **LA TUCUMANITA**

## **para Coro y Ensamble**

1. Zamba

2. Chacarera

3. Vidala

4. Gato

5. Bailecito

6. Cueca

7. Huayno

**Coco Nelegatti**

2019

# LA TUCUMANITA

Coco Nelegatti

## 3. Vidala

*J=90*

The musical score consists of seven staves. The top staff is Soprano (G clef, 3/4 time, key signature 1 sharp). The second staff is Alto (C clef, 3/4 time, key signature 1 sharp). The third staff is Tenor (F clef, 3/4 time, key signature 1 sharp). The fourth staff is Bajo (B clef, 3/4 time, key signature 1 sharp). The fifth staff is Percussion II (two staves, each with two black vertical bars). The sixth staff is Platillo (two staves, each with two black vertical bars). The seventh staff is Bombo (two staves, each with two black vertical bars). The Alto, Tenor, Bajo, and Percussion II staves have lyrics: 'bah' repeated several times, followed by 'bah bah bah' and 'bah bah bah'. The Bajo staff has 'bah' repeated. The Platillo and Bombo staves have 'bah' repeated.

6

The musical score continues with seven staves. The top staff is Soprano (G clef, 3/4 time, key signature 1 sharp). The second staff is Alto (C clef, 3/4 time, key signature 1 sharp). The third staff is Tenor (F clef, 3/4 time, key signature 1 sharp). The fourth staff is Bajo (B clef, 3/4 time, key signature 1 sharp). The fifth staff is Percussion II (two staves, each with two black vertical bars). The sixth staff is Platillo (two staves, each with two black vertical bars). The seventh staff is Bombo (two staves, each with two black vertical bars). Dynamics include *p* (piano) and slurs. The Alto, Tenor, and Bajo staves have lyrics: 'bah' repeated, followed by 'bah bah' and 'ah ah bah'. The Tenor staff has 'bah' repeated. The Bajo staff has 'bah' repeated. The Platillo and Bombo staves have 'bah' repeated.

II *mf*

*=100*

S: bah bah bah bah  
*mf* bah bah bah bah um  
A: ah bah bah bah bah bah bah bah um  
T: bah bah um  
B: bah bah um  
Perc. II:  
Plat.  
Bb.

*=70* *=100*

*mf*

2

18 **(A)**

S: - - - - -  
A: *mp* Des - de la cor - di - lle - ra el vien - to tra - e un can -  
T: *mp* Des - de la cor - di - lle - ra el vien - to tra - e un can -  
B: *mp* Des - de la cor - di - lle - ra el vien - to tra - e un can -  
Perc. II:  
Plat.  
Bb.

24

S  
A  
T  
B  
Perc. II  
Plat.  
Bb.

tar  
tar

*mp*

31

S  
A  
T  
B  
Perc. II  
Plat.  
Bb.

mi Tu - cu - mán Cuan-do me fui no llo - ré  
mi Tu - cu - mán Cuan-do me fui no llo - ré  
Cuan-do me fui no llo - ré  
Cuan-do me fui no llo - ré

*mf*  
*mf*  
*mf*  
*mf*

38

Soprano (S) vocal line with lyrics: yo no vol - ví por pe - sar cuan - do be - bes de tu

Alto (A) vocal line with lyrics: yo no vol - ví por pe - sar cuan - do be - bes de tu

Tenor (T) vocal line with lyrics: yo no vol - ví por pe - sar bom bom

Bass (B) vocal line with lyrics: bom bom

Percussion II (Perc. II) with eighth-note patterns.

Plat. (Plat.) with eighth-note patterns.

Bassoon (Bb.) with eighth-note patterns.

*mp* dynamic marking at the beginning of the vocal parts.

44

Soprano (S) vocal line with lyrics: cán - ta - ro se ha - mas fá - cil mi - rar ha - cia a - trás

Alto (A) vocal line with lyrics: cán - ta - ro se ha - mas fá - cil mi - rar ha - cia a - trás

Tenor (T) vocal line with lyrics: bom se ha - mas fá - cil mi - rar ha - cia a - trás

Bass (B) vocal line with lyrics: bom se ha - mas fá - cil mi - rar ha - cia a - trás

Percussion II (Perc. II) with eighth-note patterns.

Plat. (Plat.) with eighth-note patterns.

Bassoon (Bb.) with eighth-note patterns.

5

**B** *mp*

Soprano (S) vocal line:

Pa - ra a - ca - llar la lla - ga car - ga - rás u - na pe - na

Alto (A) vocal line:

*mp*

Pa - ra a - ca - llar la lla - ga car - ga - rás

Tenor (T) vocal line:

*8*

Bass (B) vocal line:

Percussion II (Perc. II):

Plat. (Plat.):

Bassoon (Bb.):

63

Soprano (S) vocal line with lyrics: pa - go car - gou-na pe - na bue - na Pa - ra a - ca - llar e - sa  
 Alto (A) vocal line with lyrics: lla al pa - go car - gou-na pe - na bue - na Pa - ra a - ca - llar e - sa  
 Tenor (T) vocal line with lyrics: pa - go car - gou-na pe - na bue - na Bah Pa - ra ca -  
 Bass (B) vocal line with lyrics: car - gou - na pe - na

Perc. II (percussion II) consists of three staves: two with vertical bars and one with horizontal bars.

Plat. (triangle)

Bb. (bell)

69

Soprano (S) vocal line with lyrics: lla - ga mi - vi - da quie - ro can - tar  
 Alto (A) vocal line with lyrics: lla - (a) - ga mi - vi - da quie - ro can - tar  
 Tenor (T) vocal line with lyrics: llar mi lla - ga mi - vi - da quie - ro can - tar  
 Bass (B) vocal line with lyrics: mi - vi - da quie - ro can - tar

Perc. II (percussion II) consists of three staves: two with vertical bars and one with horizontal bars.

Plat. (triangle)

Bb. (bell)

**C**

74

Soprano (S) vocal line:

va - mos vi - di - ta pa' Tu - cu - mán va - mos vi - di - ta

Alto (A) vocal line:

Va - mos vi - di - ta pa' Tu - cu - mán va - mos vi - di - ta pa'

Tenor (T) vocal line:

Va - mos vi - di - ta pa' Tu - cu - mán

Bass (B) vocal line:

Va - mos vi - di - ta pa' Tu - cu - mán

Percussion II (Perc. II):

Plat. (Plat.):

Bb. (Bb.):

*f* *p*

**To Coda**

80

Soprano (S) vocal line:

pa' Tu - cu - mán que ya can - tan las co - ma - dres

Alto (A) vocal line:

a Tu - cu - mán que ya can - tan las co - ma - dres

Tenor (T) vocal line:

que ya can - tan las co - ma - dres

Bass (B) vocal line:

que ya can - tan las co - ma - dres

Percussion II (Perc. II):

Plat. (Plat.):

Bb. (Bb.):

*f*

85

Soprano (S) *mp*  
Alto (A) *mp*  
Tenor (T) *mp*  
Bass (B) *mp*

pa'l car - na - val  
pa'l car - na - val en Tu-cu - mán  
pa'l car - na - val en Tu-cu - mán

Perc. II *mf*  
Plat.  
Bb.

Chajchas (*sobre el parche del bombo*) Cabasa

90

Soprano (S) *mf*  
Alto (A) *mf*  
Tenor (T) *mf*  
Bass (B) *mf*

Des - de la cor - di-lle - ra el vien-to tra - e un can-  
Cuan - do me fui no llo - ré yo no vol-ví por pe-

Perc. II  
Plat.  
Bb.

Des - de la cor - di-lle - ra el vien-to tra - e un can-  
Cuan - do me fui no llo - ré yo no vol-ví por pe-

Des - de la cor - di-lle - ra el vien-to tra - e un can-  
Cuan - do me fui no llo - ré yo no vol-ví por pe-

Des - de la cor - di-lle - ra el vien-to tra - e un can-  
Cuan - do me fui no llo - ré yo no vol-ví por pe-

93

S tar cuan - na co - pli - ta me - cién - do-se en - tre los  
tar cuan - do be-bees de tu cán - ta-ro se ha - ce más  
tar cuan - na co - pli - ta me - cién - do-se en - tre los  
tar cuan - do be-bees de tu cán - ta-ro se ha - ce más  
tar cuan - na co - pli - ta me - cién - do-se en - tre los  
tar cuan - do be-bees de tu cán - ta-ro se ha - ce más

A

T

B

Perc. II

Plat.

Bb.

96

S va - lles de mi Tu - cu - mán 1. 2.  
fá - cil mi-rar ha-cia a-trás trás mi-rar ha-cia a-trás mi-rar ha-cia a  
A va - lles de mi Tu - cu - mán trás mi-rar ha-cia a-trás mi-rar ha-cia a  
fá - cil mi-rar ha-cia a-trás  
T va - lles de mi Tu - cu - mán trás mi-rar ha-cia a-trás mi-rar ha-cia a  
fá - cil mi-rar ha-cia a-trás  
B va - lles de mi Tu - cu - mán trás mi-rar ha-cia a - trás  
fá - cil mi-rar ha-cia a-trás

Perc. II

Plat.

Bb.

100

S trás mi - rar ha-cia a - trás mi - rar ha-cia a - trás mi - rar ha-cia a - trás mi - rar ha-cia a -

A

T

B

Perc. II

Plat.

Bb.

**D.S. al Coda**

104

**p**

S trás Pa - ra a - ca -

A

T

B

Perc. II

Plat.

Bb.

## Coda

11 109 *f*

S que ya can - tan las co - ma - dres pa'l car - na -  
A que ya can - tan las co - ma - dres pa'l car - na -  
T que ya can - tan las co - ma - dres pa'l car - na -  
B que ya can - tan las co - ma - dres pa'l car - na -  
Platillo  
Perc. II  
Plat.  
Bb.

113

S val en Tu - cu - mán  
A val en Tu - cu - mán  
T val en Tu - cu - mán  
B val en Tu - cu - mán  
Platillo  
Plat.  
Bb.

### 3. Vidala

Ensamble	Duración	Estructura	Forma
Percusión I	04 min 28 s	Introducción (sin texto) Parte A Parte B Parte C	INTRO - A - B - C A - B - C
Percusión II			
		▪ Cabasa ▪ Platillo	

#### Texto

##### 3. Vidala

Desde la cordillera,  
el viento trae un cantar,  
una coplita meciéndose  
entre los valles de mi Tucumán.

Cuando me fui no lloré,  
yo no volví por pesar,  
cuando bebes de tu cántaro  
se hace más fácil mirar hacia atrás.

Para acallar la llaga  
cargarás una pena ...

Para acallar la llaga  
de no regresar al pago  
cargo una pena... buena.

Para acallar esa llaga,  
mi vida, quiero cantar.

Vamos vidita, pa' Tucumán,  
vamos vidita, pa' Tucumán,  
que ya cantan las comadres pa'l Carnaval, en Tucumán.

##### Habla popular:

- pa' → para
- pa' l → para el

#### Partitura

The musical score consists of three staves of music. Staff A starts with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature. It contains 12 measures of eighth-note patterns. Staff B starts with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature. It contains 12 measures of eighth-note patterns. Staff C starts with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature. It contains 12 measures of eighth-note patterns.

# LA TUCUMANITA

Coco Nelegatti

## 3. Vidala

$\text{♩} = 90$

S

A      *mp*

T

B      *mp*

bah      bah

6

S

A      *p*

T

B      *p*

bah      bah      bah      bah      bah      bah      ah      ah      ah      ah

*p*      *mf*

bah      ah      bah

bah      ah      bah

bah      ah      bah

bah      ah      bah

12  $\text{♩} = 100$

S: bah bah bah bah  
 $mf$

A: bah bah bah bah  
 $mf$

T: bah bah bah bah  
 $mf$

B: bah bah bah bah  
 $mf$

$\text{♩} = 70$

bah bah bah bah um  
bah bah bah bah um  
bah um  
bah um  
bah um

**2**

**2**

**2**

**2**

**A** 18

S:

A: Des - de la cor - di - lle - ra el vien - to tra - e un can - tar  
 $mp$

T: Des - de la cor - di - lle - ra el vien - to tra - e un can - tar  
 $mp$

B: Des - de la cor - di - lle - ra el vien - to tra - e un can - tar  
 $mp$

25

S: u - na co - pli - ta me - cién - do - se en - tre los va - lles de

A: u - na co - pli - ta me - cién - do - se en - tre los va - lles de

T: u - na co - pli - ta me - cién - do - se en - tre los va - lles de  
 $8$

B: u - na co - pli - ta me - cién - do - se en - tre los va - lles de

31

S mi Tu - cu - mán Cuan - do me fui no llo - ré  
A mi Tu - cu - mán Cuan - do me fui no llo - ré  
T Cuan - do me fui no llo - ré  
B Cuan - do me fui no llo - ré

37

S yo no vol - ví por pe - sar cuan - do be -  
A yo no vol - ví por pe - sar cuan - do be -  
T yo no vol - ví por pe - sar bom  
B bom

43

S bes de tu cán - ta - ro se ha - mas fá - cil mi - rar ha - cia a -  
A bes de tu cán - ta - ro se ha - mas fá - cil mi - rar ha - cia a -  
T bom se ha - mas fá - cil mi - rar ha - cia a -  
B bom se ha - mas fá - cil mi - rar ha - cia a -

48

(B) *mp*

S trás Pa - ra a - ca - llar la lla - ga car - ga - rás  
A trás Pa - ra a - ca - llar la lla - ga  
T trás  
B trás

55

*mp*

S u - na pe - na Pa - ra a - ca - llar la lla - ga de  
A car - ga - rás u - na pe - na pa - ra a - ca - llar e - sa -  
T  
B

61

*mf*

S no re - gre - sar al pa - go car - go\_u - na pe - na  
A lla - ga a - ca - llar e - sa lla al pa - go car - go\_u - na pe - na  
T  
B car - go\_u - na pe - na

71

Soprano (S): quie - ro can - tar | va - mos vi - di - ta | .

Alto (A): quie - ro can - tar | va - mos vi - di - ta | .

Tenor (T): quie - ro can - tar | va - mos vi - di - ta | .

Bass (B): quie - ro can - tar | va - mos vi - di - ta | .

**C**

*mp* ————— *f* | *mp* ————— *f* | *mp* ————— *f* | *mp* ————— *f*

**To Coda**

76

S: pa' Tu - cu - mán      va - mos vi - di - ta pa' Tu - cu - mán

A: pa' Tu - cu - mán      va - mos vi - di - ta pa' - a Tu - cu - mán

I: pa' Tu - cu - mán

B: pa' Tu - cu - mán

82

*f*

S que ya can - tan las co - ma - dres pa'l car - na - val

*f*

A que ya can - tan las co - ma - dres pa'l car - na - val

*f*

T que ya can - tan las co - ma - dres pa'l car - na - val

*f*

B que ya can - tan las co - ma - dres

6

87

(A)

*mf*

S Des - de la cor - di - lle -  
Cuan - do me fui no llo -

*mp*

A en Tu - cu - mán Des - de la cor - di - lle -  
Cuan - do me fui no llo -

*mp*

T en Tu - cu - mán Des - de la cor - di - lle -  
Cuan - do me fui no llo -

*mf*

B Des - de la cor - di - lle -  
Cuan - do me fui no llo -

91

S ra el vien - to tra - e un can - tar u - na co - pli - ta me -  
ré yo no vol - ví por pe - sar cuan - do be - bes de tu

A ra el vien - to tra - e un can - tar u - na co - pli - ta me -  
ré yo no vol - ví por pe - sar cuan - do be - bes de tu

T ra el vien - to tra - e un can - tar u - na co - pli - ta me -  
ré yo no vol - ví por pe - sar cuan - do be - bes de tu

B ra el vien - to tra - e un can - tar u - na co - pli - ta me -  
ré yo no vol - ví por pe - sar cuan - do be - bes de tu

7 95

S cién - do - se en - tre los va - lles de mi Tu - cu - mán  
A cán - ta - ro se ha - ce más fá - cil mi - rar ha - cia a - trás  
T cién - do - se en - tre los va - lles de mi Tu - cu - mán  
B cán - ta - ro se ha - ce más fá - cil mi - rar ha - cia a - trás

1.

98 2.

S trás mi - rar ha - cia a - trás mi - rar ha - cia a - trás mi - rar ha - cia a -  
A trás mi - rar ha - cia a - trás mi - rar ha - cia a - trás mi - rar ha - cia a -  
T trás mi - rar ha - cia a - trás mi - rar ha - cia a - trás  
B trás mi - rar ha - cia a - trás

101

S trás mi - rar ha - cia a - trás mi - rar ha - cia a - trás mi - rar ha - cia a - trás

A trás

T

B

**p**

**mp**

**pp**

bah bah bah

D.S. al Coda 8

105

Soprano (S): Pa - ra a - ca -

Alto (A): bah bah

Tenor (T): (sustained note) - - - - -

Bass (B): - - - - -

Coda

109

*f*

Soprano (S): que ya can - tan las co - ma - dres pa'l car - na -

Alto (A): que ya can - tan las co - ma - dres pa'l car - na -

Tenor (T): que ya can - tan las co - ma - dres pa'l car - na -

Bass (B): que ya can - tan las co - ma - dres pa'l car - na -

113

Soprano (S): val en Tu - cu - mán

Alto (A): val en Tu - cu - mán

Tenor (T): val en Tu - cu - mán

Bass (B): val en Tu - cu - mán

### 3. Vidala

**Texto**3. Vidala

Desde la cordillera,  
el viento trae un cantar,  
una coplita meciéndose  
entre los valles de mi Tucumán.

Cuando me fui no lloré,  
yo no volví por pesar,  
cuando bebes de tu cántaro  
se hace más fácil mirar hacia atrás.

Para acallar la llaga  
cargarás una pena ...  
Para acallar la llaga  
de no regresar al pago  
cargo una pena... buena.

Para acallar esa llaga,  
mi vida, quiero cantar.

Vamos vidita, pa' Tucumán,  
vamos vidita, pa' Tucumán,  
que ya cantan las comadres pa'l Carnaval,  
en Tucumán.

3. Vidala

Aus den Bergen  
bringt der Wind ein Lied,  
eine "coplita" schaukelt  
zwischen den Tälern meines Tucumán.

Als ich wegging, habe ich nicht geweint,  
Ich bin nicht aus Bedauern zurückgekommen,  
wenn du aus deinem Krug trinkst,  
wird es leichter, zurückzublicken.

Um die Wunde zum Schweigen zu bringen,  
wirst du einen Kummer tragen ...  
Um die Wunde zum Schweigen zu bringen,  
daß man nicht in die Heimat zurückzukehrt,  
trage ich einen Kummer ... einen guten Kummer.

Um die Wunde zum Schweigen zu bringen,  
Liebes, will ich singen.

Lass uns gehen, meine Liebe, nach Tucumán,  
Lass uns gehen, meine Liebe, nach Tucumán,  
da die Frauen bereits singen für den Karneval  
in Tucumán.

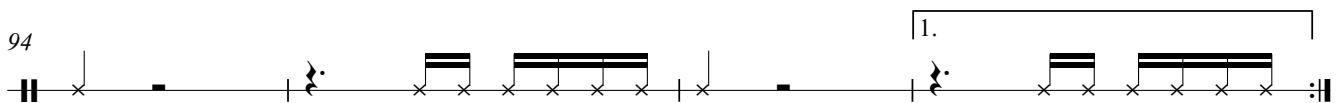
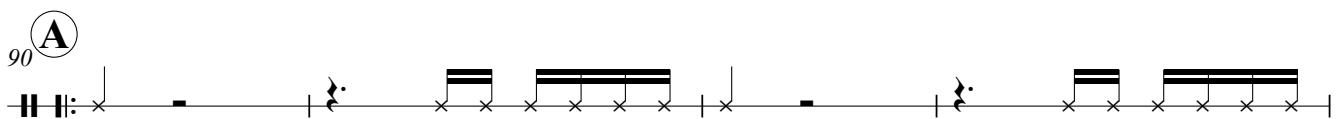
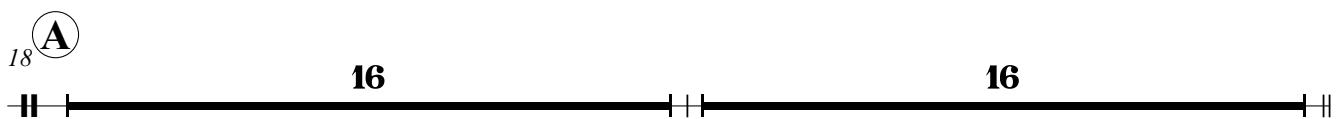
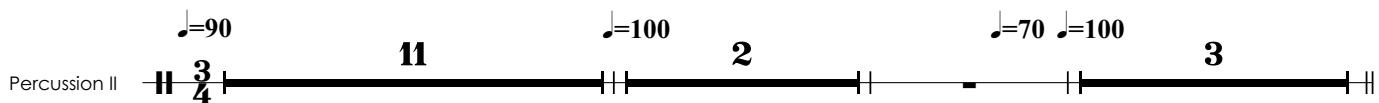
**Habla popular:**

- pa' → para
- pa'l → para el

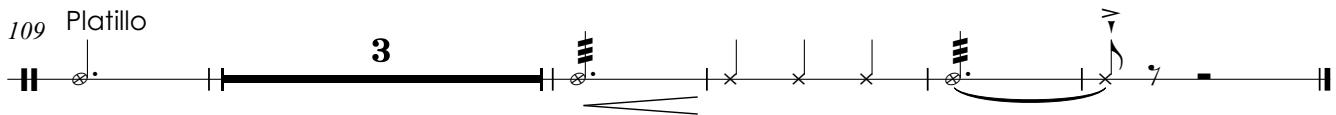
# LA TUCUMANITA

Coco Nelegatti

## 3. Vidala



## Coda



### 3. Vidala

Ensamble	Duración	Estructura	Forma
Percusión I ▪ Bombo ▪ Chajchas ▪ Platillo	04 min 28 s	Introducción (sin texto) Parte A Parte B Parte C	INTRO - A - B - C A - B - C
Percusión II ▪ Cabasa ▪ Platillo			

#### Texto

##### 3. Vidala

Desde la cordillera,  
el viento trae un cantar,  
una coplita meciéndose  
entre los valles de mi Tucumán.

Cuando me fui no lloré,  
yo no volví por pesar,  
cuando bebes de tu cántaro  
se hace más fácil mirar hacia atrás.

Para acallar la llaga  
cargarás una pena ...

Para acallar la llaga  
de no regresar al pago  
cargo una pena... buena.

Para acallar esa llaga,  
mi vida, quiero cantar.

Vamos vidita, pa' Tucumán,  
vamos vidita, pa' Tucumán,  
que ya cantan las comadres pa'l Carnaval, en Tucumán.

##### Habla popular:

- pa' → para
- pa' l → para el

#### Partitura

The musical score consists of three staves of music. Staff A starts with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature. It contains 12 measures of eighth-note patterns. Staff B starts with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature. It contains 12 measures of eighth-note patterns. Staff C starts with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature. It contains 12 measures of eighth-note patterns.

# LA TUCUMANITA

Coco Nelegatti

## 3. Vidala

Platillo  $\text{J}=90$  11 2  $\text{J}=100$  2  $\text{J}=70$   $\text{J}=100$

Bombo  $\text{J}=90$  11 2  $\text{J}=100$  2

*mf*

18 (A)

Bb. 26

mp

Bb. 34

*mf*

Plat. 42  $\text{J}=90$  3  $\text{J}=100$  3

Bb.  $\text{J}=90$  3  $\text{J}=100$  3

mp

Bb. 50 (B)

—

Plat. 59 8 7  $\text{J}=90$  6  $\text{J}=100$  6

Bb. 7 6  $\text{J}=90$  6  $\text{J}=100$  6

*mp*

—

**C**

74 Plat. Bb. **f** **To Coda** <sup>2</sup>

82 Plat. Bb. **f** **Chajchas** **mp**

88 Plat. Bb. **mf** **(A)**

93 Plat. Bb. **1.**

98 Plat. Bb. **2.**

102 Bb. **D.S. al Coda**

**Coda**

109 Bb. **f**

113 Bb. **2** **3**

### 3. Vidala

Ensamble	Duración	Estructura	Forma
Percusión I	04 min 28 s	Introducción (sin texto) Parte A Parte B Parte C	INTRO - A - B - C A - B - C
Percusión II		■ Cabasa ■ Platillo	

#### Texto

##### 3. Vidala

Desde la cordillera,  
el viento trae un cantar,  
una coplita meciéndose  
entre los valles de mi Tucumán.

Cuando me fui no lloré,  
yo no volví por pesar,  
cuando bebes de tu cántaro  
se hace más fácil mirar hacia atrás.

Para acallar la llaga  
cargarás una pena ...

Para acallar la llaga  
de no regresar al pago  
cargo una pena... buena.

Para acallar esa llaga,  
mi vida, quiero cantar.

Vamos vidita, pa' Tucumán,  
vamos vidita, pa' Tucumán,  
que ya cantan las comadres pa'l Carnaval, en Tucumán.

##### Habla popular:

- pa' → para
- pa' l → para el

#### Partitura